

**ЗАКЛЮЧЕНИЕ ДИССЕРТАЦИОННОГО СОВЕТА 73.2.012.04 НА
БАЗЕ ТАДЖИКСКОГО НАЦИОНАЛЬНОГО УНИВЕРСИТЕТА ПО
ДИССЕРТАЦИИ НА СОИСКАНИЕ УЧЕНОЙ СТЕПЕНИ КАНДИДАТА
НАУК**

аттестационное дело № _____

решение диссертационного совета от 3 мая 2023г. № 16

О присуждении Шарофитдиновой Амине Сирожовне, гражданке Республики Узбекистан, ученой степени кандидата филологических наук.

Диссертация «Лексико-семантические и стилистические особенности фразеологических единиц в романе Садриддина Айни «Рабы»» на соискание учёной степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.6. Языки народов зарубежных стран (таджикский язык), принята к защите 23.02.2024 г. протокол №1 диссертационным советом 73.2.012.04 на базе Таджикского национального университета (734025, г. Душанбе, проспект Рудаки, 17).

Шарофитдинова Амина Сирожовна, 1963 года рождения, в 1984г. окончила Самаркандский государственный педагогический институт им. С. Айни по специальности таджикский языка и литература.

С 2023 по 2024 гг. являлась соискателем кафедры современного таджикского языка Таджикского национального университета.

В настоящее время работает старшим преподавателем кафедры языков регионального центра переподготовки и усовершенствования педагогических кадров Самаркандской области.

Диссертация выполнена на кафедре кафедры современного таджикского языка Таджикского национального университета.

Научный руководитель – доктор филологических наук, профессор кафедры стилистики и литературного редактирования факультета

журналистики Таджикского национального университета **Мирзоева Мохира Мадиброхимовна**.

Официальные оппоненты:

Гулназарзода Жило Бури – доктор филологических наук, профессор, ректор Таджикского международного университета иностранных языков имени С.Улугзода;

Амлоев Аминджон Ятимович – кандидат филологических наук, старший преподаватель кафедры таджикского языка Российско-Таджикского (Славянского) университета, дали положительные отзывы на диссертацию.

Ведущая организация – Институт языка и литературы имени А. Рудаки НАНТ в своём положительном отзыве, подписанный директором института, доктором филологических наук, профессором Шарифзода Ф.Х., отмечает, что новизна темы заключается в том, что впервые подробно изучено и проанализировано использование фразеологизмов С. Айни в художественной речи на примере известного романа «Рабы», и на основе материала диссертантом определены языковые особенности на основе конкретных примеров, выявлен индивидуальный стиль писателя в уместном употреблении устойчивых единиц.

Автореферат и опубликованные работы в достаточной степени отражают основное содержание работы, и её автор заслуживает присвоения учёной степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.6. Языки народов зарубежных стран (таджикский язык).

Соискатель имеет 170 опубликованных работы, в том числе по теме диссертации 10 работ, включая монографию (на таджикском языке). Из них в рецензируемых научных изданиях опубликовано 3 работы.

Перечень наиболее важных работ, в том числе опубликованных в рецензируемых научных изданиях, рекомендованных ВАК Минобрнауки Республики Таджикистан:

1. **Шарофитдинова А.С.** – Синонимия фразеологических единиц в романе “Гуломон” (Рабы) Садриддина Айни / А.Шарофитдинова // Вестник

Таджикского национального университета. Серия: Филология. – Душанбе, 2023. – №9. – С. 170-177. (на тадж. яз).

2 . **Шарофитдинова А.С.** – Антонимия фразеологических единиц в романе “Гуломон” (Рабы) Садриддина Айни / А.Шарофитдинова // Вестник РТСУ. Серия: Филологические науки. – Душанбе, 2023. – №1 (79). – С. 226. (на русском. яз).

3. **Шарофитдинова А.С.** – Стилистические особенности фразеологических единиц (на примере романа “Гуломон” (Рабы) Садриддина Айни) / А.Шарофитдинова // Известия отдела гуманитарных наук НАН Таджикистана. – Душанбе, 2023. – №2. – С. 263-269. (на тадж. яз).

На автореферат диссертации поступили отзывы:

1. От директора Центра изучения иностранных языков, д.ф.н., профессора кафедры иностранных языков Академии государственного управления при Президенте Республики Таджикистан Рахмоновой Н.Ш. Отзыв положительный. Имеется некоторые замечания: в некоторых местах, на наш взгляд, было бы более уместным привести, в том числе и подстрочный перевод; по собранному фактическому материалу уместным было бы провести количественный анализ фразеологических единиц романа «Рабы» и предоставить в форме диаграмм или таблиц; в автореферате местами наблюдается технические и стилистические ошибки, устранение которых повысило бы качество работы.

2. От к.ф.н., старшего преподавателя кафедры теории и практики языкознания Таджикского государственного педагогического университета имени С. Айни Иброимовой Гуландом Наимовны. Отзыв положительный. Указаны следующие замечания: в некоторых случаях уместным было бы приводить аналоги фразеологизмов; местами встречаются незначительные технические и стилистические неточности.

3. От д.ф.н., заведующего кафедрой таджикского языка ГОУ «Таджикский государственного медуниверситета» имени Абуали ибн Сино Низамовой С.Ф. Отзыв положительный. Имеются некоторые замечания: на

страницах автореферата наблюдаются ошибки орфографического и стилистического характера (стр. 10, 18, 20); по собранному фактическому материалу можно было бы провести количественный анализ и продемонстрировать в форме таблиц и диаграмм.

Выбор официальных оппонентов и ведущей организации обосновывается их вкладом в изучение таджикского языкознания, они являются крупными специалистами в области языкознания и сравнительной типологии, а также наличием авторитетных публикаций и источников. Ведущая организация является одним из крупных научных центров Таджикистана, известных своими квалифицированными специалистами в области филологии, языкознания и сравнительной типологии.

Диссертационный совет отмечает, что на основании выполненных соискателем исследований **разработано** комплексное исследование с точки зрения современного языкознания. Прослежен особый стиль писателя в употреблении фразеологических единиц, который можно наглядно изучить различными способами. Одним из подобных способов является анализ фразеологизмов и сравнение их с русской версией.

Предложено провести лексико-семантический и стилистический анализы фразеологических единиц.

Доказано, что стиль и мастерство С. Айни характеризуется разнообразием при использовании фразеологических единиц, употребляя их в отдельности в различных контекстах и в сочетании с лексико-стилистическими особенностями.

Теоретическая значимость исследования состоит в том, что она вносит ясность в неисследованные стороны таджикской фразеологии, в то же время, может стать путеводителем для будущих специалистов в данной области и конечно же, научно-теоретическим источником. Материалы исследования могут быть использованы при составлении специального фразеологического словаря языка С. Айни, и при составлении общих словарей таджикской фразеологии.

Применительно к проблематике диссертации результативно использованы описательный, лексико-стилистический, структурно-семантический, хронологический и компонентный анализы.

Изложены особенности фразеологических единиц романа «Рабы» Садриддина Айни в лексико-семантическом и стилистическом аспекте.

Раскрыт индивидуальный стиль писателя в употреблении фразеологических единиц романа «Рабы», их лексические, семантические и стилистические особенности.

Изучены лексико-семантические и стилистические особенности романа «Фуломон» (Рабы).

Определена место фразеологизмов – устойчивых единиц таджикского языка в объёмном произведении Садриддина Айни – романе «Рабы».

Значение полученных соискателем результатов исследования для практики подтверждается тем, что собранные материалы могут иметь существенное значение при написании учебников, учебных программ по таджикскому языку, при проведении лексических и практических занятий по таджикской фразеологии, теории и практики перевода, художественному переводу, а также в процессе чтения спецкурсов.

Идея базируется на анализе фразеологизмов художественного произведения на примере романа «Рабы».

Использованы труды Н. Маъсуми, Х. Маджидова, Б. Камолиддинова, М. Шукурова, М. Фозилова, Х. Хусейнова, Ю. А. Рубинчика, Л. С. Пейсикова, Р. Гаффарова, Б. Ниёзмухаммадов, Д. Тоджиева, М. Мирзоевой, Т. Чориева, Г. Зогаковой, Н. Гадоева и др.

Личный вклад соискателя состоит в участии во всех этапах исследования: от сбора языкового материала до его анализа, интерпретации и обобщения результатов исследования; проведении комплексного анализа фразеологизмов в плане её внутриязыковой реализации, демонстрации стилистических возможностей фразеологических единиц на материале романа «Рабы», оценке мастерства С.Айни в использовании

фразеологических единиц, а также оценке русского перевода фразеологических единиц романа «Фуломон» (Рабы), апробации результатов исследования на международных, республиканских и областных научно-практических конференциях и подготовке 10 публикаций по теме исследования; в участии в международных и республиканских научно-практических конференциях.

В ходе заседания были высказаны замечания относительно анализа фразеологизмов в данном произведении и других произведениях С.Айни, их аналогов в русском языке, а также проведении количественного анализа фразеологизмов.

Соискатель Шарофитдинова А.С. ответила на задаваемые вопросы в ходе заседания, привела собственную аргументацию и разъяснения относительно вопросов использования, а также лексико-семантических особенностях фразеологических единиц в романе Садриддина Айни «Рабы».

На заседании 03.05.2024г. диссертационный совет принял решение присудить Шарофитдиновой А.С. ученую степень кандидата филологических наук за вклад в изучение и анализ фразеологизмов С.Айни в художественной речи (на примере известного романа “Рабы”), которые были им использованы, а также выявление индивидуального стиля писателя в употреблении устойчивых единиц.

При проведении тайного голосования диссертационный совет в количестве 14 человек, из них 4 доктора наук по специальности 5.9.6. Языки народов зарубежных стран (таджикский язык), участвовавших на заседании из 19 человек, входящих в состав совета, проголосовали: за – 14, против – нет, недействительных бюллетеней нет.

Председатель
диссертационного совета

Ученый секретарь
диссертационного совета



Имомзода Мухаммадусуф
Сайдали

Садуллаев Джамшед
Муллокомилевич

03.05.2024г.